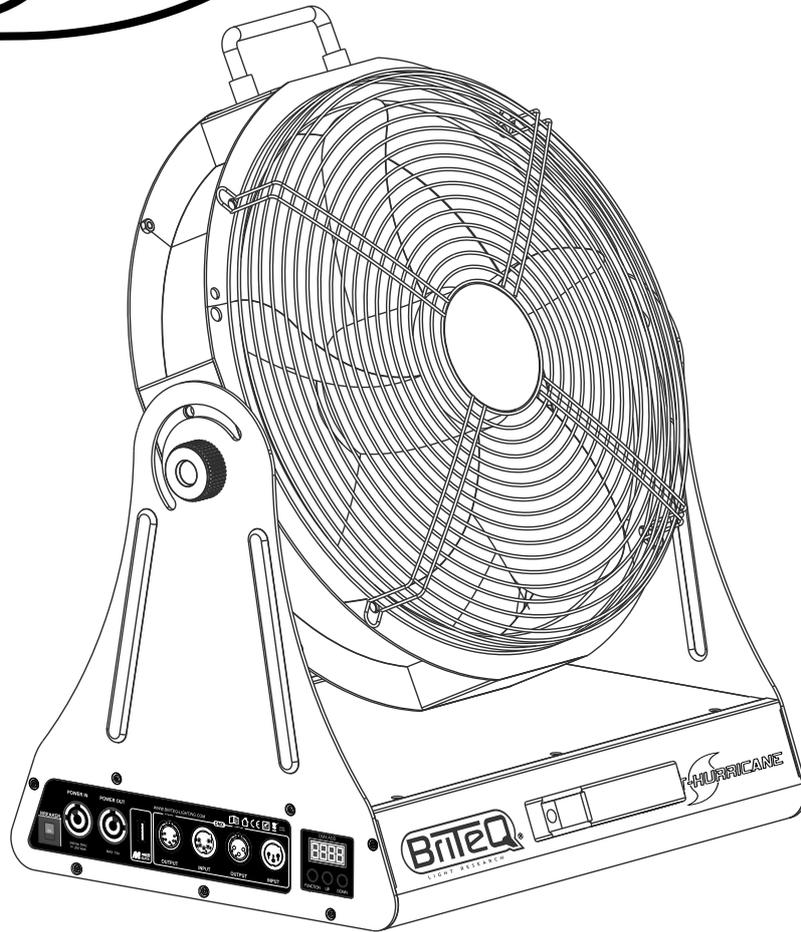


BT-HURRICANE



ESPAÑOL

Manual de instrucciones

Other languages can be downloaded from:
WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM



Version: 1.0





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto de BRITEQ®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades y para su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar la unidad.

CARACTERÍSTICAS

- Ventilador para escenarios y estudios, controlado por DMX. Perfecto también para clubs, teatros, servicios de alquiler,...
- Se utiliza para hacer bonitos efectos de niebla con una perfecta dispersión del humo procedente de las máquinas de humo/niebla.
- Muy potente: hasta 3500 m³/h o 58 m³/min (2060 cfm)
- Control del flujo de aire sin interrupciones (velocidad del ventilador)
- Múltiples opciones de control:
 - 1 canal de Control DMX
 - DMX inalámbrico (ver a continuación)
 - Funcionamiento manual sencillo
- Conexión/desconexión sencilla sobre el escenario:
 - Conexiones DMX XLR de 3+5 pines
 - Conector Neutrik original [PowerCON]
- Dirección del flujo ajustable: orientación manual de más de 180°
- Visualizador LED para una sencilla configuración y control manual
- Preparado para DMX inalámbrico: ¡solo hay que conectar una llave [WTR-DMX DONGLE] opcional! Código (Briteq®: 4645)
- Listo para colgar sobre estructuras truss: preparado para usar con la abrazadera omega opcional (código de pedido: 2677)
- Perfecto para estudios: prácticamente silencioso a bajas velocidades
- Carcasa metálica resistente, diseñada para servicios de alquiler
- Varias asas para facilitar su transporte

ANTES DE USAR

Compruebe el contenido:

Verifique que la caja contenga los elementos siguientes:

- Ventilador [BT-HURICANE]
- Cable de alimentación
- Manual del usuario

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe si no ha sufrido daños durante el transporte. Si hubiera alguno, no utilice el dispositivo y consulte primero con su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que se obedezcan al pie de la letra las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño causado por una mala manipulación no estará cubierto por la garantía. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por defectos o problemas causados por no obedecer lo indicado en este manual de usuario.
- Mantenga este folleto en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende este equipo, asegúrese de incluir este manual de usuario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente a personal cualificado.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la carcasa del producto que pueden ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con la operación y el mantenimiento (reparación) en la literatura que se entrega junto con el equipo.



Este símbolo significa: sólo para uso en interiores

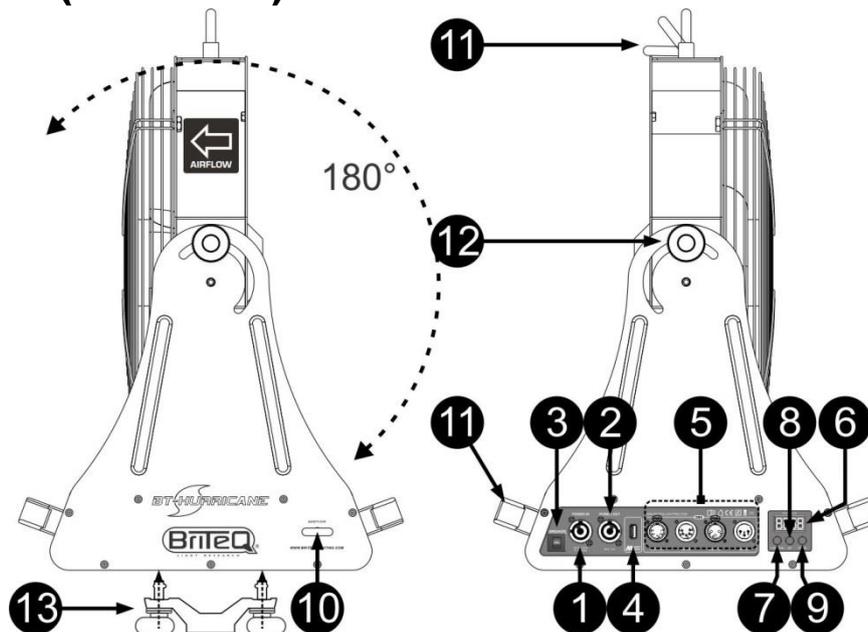


Este símbolo significa: lea las instrucciones

- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material del embalaje en la mayor medida posible.
- Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior del equipo, permita que la unidad se adapte a la temperatura del entorno cuando se lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación impide a veces que la unidad trabaje a plena capacidad e incluso puede causar averías.
- Esta unidad es solamente para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro de la unidad. Puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. Si un objeto extraño se introduce dentro de la unidad, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo con al menos 50 cm de separación de las paredes de su alrededor.
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- Evite emplearlo en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Este equipo no debe ser utilizado por personas inexpertas.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperatura ambiente más altas.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Deje que el producto se enfríe unos 10 minutos antes de comenzar cualquier mantenimiento o reparación.
- Siempre desenchufe la unidad cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado o cuando vaya a realizar labores de mantenimiento o reparación.
- La instalación eléctrica debe realizarla solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no sea superior a la indicada en la unidad.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones. Apague de inmediato la unidad cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Para evitar riesgos, debe ser sustituido por el fabricante, por su representante de servicio técnico o por una persona de cualificación similar.
- ¡Nunca permita que el cable de alimentación haga contacto con otros cables!
- Este proyector debe conectarse a tierra para cumplir con las normas de seguridad.
- No conecte la unidad a un dispositivo de atenuación.
- Cuando instale la unidad utilice siempre un cable de seguridad apropiado y certificado.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario.
- **Nunca** repare un fusible o puentee el soporte del fusible. ¡Siempre sustituya un fusible dañado con otro del mismo tipo y las mismas especificaciones eléctricas!
- En el caso de que tenga serios problemas de funcionamiento, deje de usar el aparato y contacte inmediatamente con su distribuidor.
- La carcasa y las lentes deben sustituirse si están visiblemente dañadas.
- Utilice el embalaje original cuando tenga que transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas a la unidad.

Importante: ¡Nunca mire directamente a la fuente de luz! No use efectos de luz en presencia de personas que padezcan de epilepsia.

FUNCIONES (FRONTAL)



1. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN:** equipado con el conector Neutrik PowerCON® original. Conecte el cable de alimentación que se adjunta o cualquier cable de extensión [[PowerCON]®] aquí.
2. **SALIDA DE ALIMENTACIÓN:** se utiliza para conectar la alimentación en cadena a otras unidades. ¡Preste siempre atención a la carga máxima cuando añada proyectores! Cables combinados especiales (los cables [PowerCON]® + DMX XLR están disponibles como opción: ¡visite nuestra página web!)
3. **FUSIBLE DE LA RED ELÉCTRICA:** protege la unidad en caso de problemas eléctricos. ¡Pulse el botón para rearmarlo en caso necesario!
4. **ENTRADA M-DMX:** Tenga en cuenta que este conector USB NO se utiliza para actualizaciones o para conectar la unidad a un PC! En lugar de este conector USB es muy fácil añadirla unidad inalámbrica DMX ! Simplemente agregue el (opcional) WTR-DMX DONGLE de BRITEQ® y obtendrá un DMX inalámbrico! Además, podrá conectar otros equipos DMX a la salida DMX para que pueda compartir la función DMX inalámbrica con todas las unidades conectadas. No hay ajustes adicionales en el menú de configuración, simplemente siga el procedimiento del manual de usuario suministrado con el WTR-DMX DONGLE de BRITEQ®. *The separate WTR-DMX DONGLE is available from WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM (order code: 4645)*
5. **ENTRADA/SALIDA DMX:** disponible tanto en 3 pines como 5 pines, se utilizan para conectar en cadena un ventilador con el resto de unidades que serán controladas por el controlador DMX.
6. **VISUALIZADOR:** muestra el valor de la función seleccionada. Transcurrido 1 minuto el visualizador se apagará (el punto decimal parpadeará para indicar que el ventilador tiene alimentación) . Muestra la versión del firmware durante el encendido de la unidad. 
7. **Botón MENÚ:** se utiliza para seleccionar la función deseada.
8. **Botón ▲:** se utiliza para aumentar el valor del parámetro o la dirección DMX.
9. **Botón ▼:** se utiliza para disminuir el valor del parámetro o la dirección DMX.
10. **ARGOLLA DE SEGURIDAD:** utilizado para fijar un cable de seguridad cuando la unidad está izada, consulte el párrafo "elevación sobre cabeza".
11. **ASAS:** 2 robustas asas en la base + 1 asa plegable en la parte superior del ventilador para moverlo con facilidad por todo el escenario.
12. **TORNILLOS DE AJUSTE:** El ventilador se puede girar cubriendo 180° y bloquear en la posición deseada.
13. **ABRAZADERAS "OMEGA":** la robusta base metálica está diseñada para utilizarla con las 2 abrazaderas tipo "OMEGA", disponibles como opción en Briteq (código de pedido: 2677).

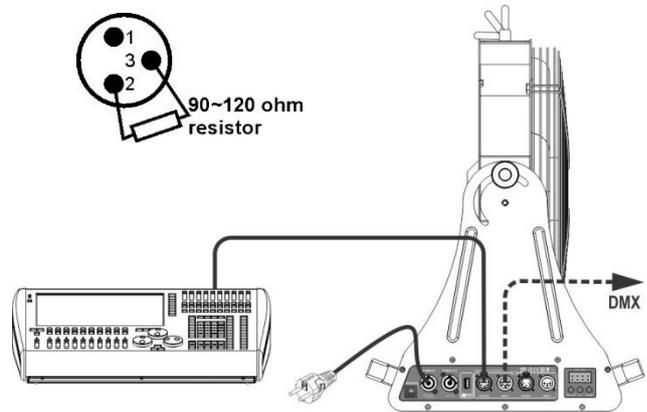
INSTALACIÓN ELÉCTRICA



Importante: La instalación eléctrica debe realizarla solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.

Instalación eléctrica para dos o más unidades en el modo DMX:

- El protocolo DMX es una señal de alta velocidad ampliamente utilizada para controlar equipamiento de iluminación inteligente. Necesitará "encadenar" su controlador DMX y todas las unidades conectadas.
- Distribución de pines del XLR de 3 pines:
Pin 1 = TIERRA ~ Pin 2 = Señal negativa (-) ~
Pin 3 = Señal positiva (+)
- Distribución de pines del XLR de 5 pines:
Pin 1 = TIERRA ~ Pin 2 = Señal negativa (-) ~
Pin 3 = Señal positiva (+) ~ Pines 4 y 5 sin utilizar.
- Para evitar un comportamiento extraño de los efectos de luces debido a interferencias, debe utilizar una resistencia terminal de 90 Ω a 120 Ω al final de la cadena. Nunca utilice cables divisores en Y, ¡esto simplemente no funcionará!
- Asegúrese de que todas las unidades estén conectadas a la red eléctrica.
- Cada unidad de la cadena necesita tener su propia dirección de inicio, para que sepa qué comandos del controlador son los que debe decodificar.



MONTAJE EN ALTURA (SOBRE LA CABEZA)

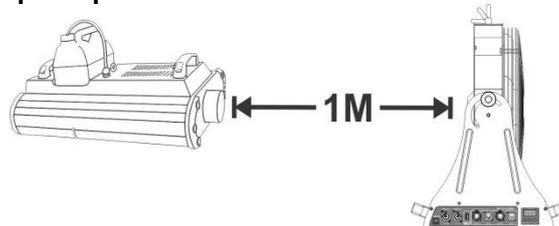
- **Importante:** La instalación debe efectuarla solamente personal de servicio cualificado. Una instalación no adecuada puede dar como resultado lesiones serias y/o daños a la propiedad. ¡Colocar el dispositivo sobre un montaje en altura requiere una gran experiencia! Deben respetarse los límites de carga de trabajo, utilizarse materiales de instalación certificados y el dispositivo instalado debe inspeccionarse con regularidad por motivos de seguridad.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo con **al menos 50 cm** de separación de las paredes de su alrededor.
- El dispositivo debe instalarse fuera del alcance de las personas y fuera de las áreas donde puedan pasar o estar sentadas las personas.
- Antes de subir el proyector para su colocación, asegúrese de que el área de instalación pueda sostener una carga puntual mínima de 10 veces el peso del dispositivo.
- Cuando instale la unidad, utilice siempre un cable de elevación certificado que pueda sostener 12 veces el peso del dispositivo. Esta segunda fijación de seguridad debe instalarse de forma que ninguna parte de la instalación pueda caer más de 20 cm si la fijación principal falla.
- El dispositivo debe fijarse bien, ¡un montaje que permita el balanceo es peligroso y no debe considerarse!
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- El operador tiene que estar seguro de que las instalaciones técnicas de la máquina y las relacionadas con la seguridad son aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deben inspeccionarse anualmente por una persona con experiencia para asegurarse de que la seguridad es óptima.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

OBSERVACIÓN IMPORTANTE:

El humo producido por muchas máquinas de humo aún conserva sustancias grasientas. Existe el riesgo de que estas sustancias se depositen y goteen finalmente desde el ventilador. Para evitar que esto ocurra, recomendamos que separe el ventilador al menos un metro de la máquina de humo.



Funcionamiento manual

Solo tiene que conectar el ventilador a la red eléctrica y seleccionar la velocidad que desee en el visualizador:

- F000 Apagar ventilador
- F001 Ventilador a mínima velocidad
- F100 Ventilador a máxima velocidad



Observación: el ventilador cambia automáticamente a modo manual cuando no detecta ninguna señal DMX. Funcionará con la última configuración manual utilizada.

FUNCIONAMIENTO POR DMX

- Conecte todas las unidades entre sí. Consulte el capítulo "Instalación eléctrica para dos o más unidades en modo DMX" para aprender cómo hacerlo (¡no olvide direccionar correctamente todas las unidades!)
- Conecte todas las unidades a la alimentación y encienda el controlador DMX. Como cada unidad tiene su propia dirección DMX, puede controlarlas individualmente. Consulte la tabla DMX para conocer las funciones exactas:



Canal:	Valor:	Función:	Comentarios:
1	000-008	Velocidad del ventilador – PARADO	
	009-255	Velocidad del ventilador: lento → rápido	

MANTENIMIENTO



PELIGRO DE MUERTE:

¡Apague la unidad y desenchúfela de la red eléctrica ANTES DE efectuar mantenimientos o reparaciones!



- Asegúrese de que el área debajo del lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas cuando realice mantenimiento/reparaciones.

Durante la inspección deben revisarse los puntos siguientes:

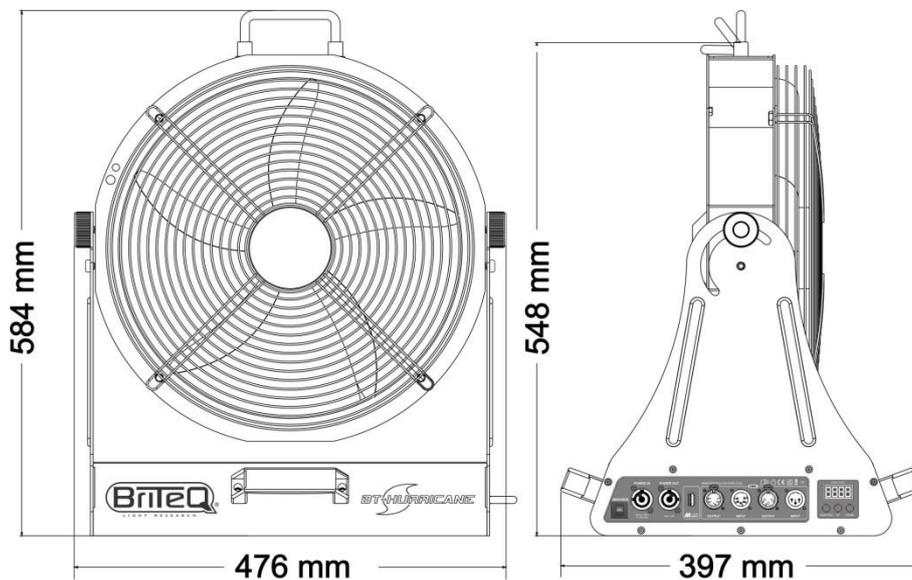
- Todos los tornillos utilizados para la instalación del dispositivo y cualquiera de sus componentes deben estar bien apretados y no pueden tener corrosión.
- Las carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techo, refuerzos, suspensiones) deben estar totalmente libres de cualquier deformación.
- Los cables de alimentación deben estar en condiciones impecables y deben sustituirse inmediatamente incluso si se detecta un problema pequeño.
- Límpielos con un paño suave utilizando productos normales para la limpieza del vidrio.
- Siempre seque cuidadosamente las piezas.

Atención: ¡Recomendamos encarecidamente que la limpieza sea realizada por técnicos cualificados!

ESPECIFICACIONES

Esta unidad tiene supresión de interferencias de radio. Este producto cumple con los requisitos de las normas actuales, tanto europeas como nacionales a tal respecto. Dicha conformidad ha sido establecida y las declaraciones y documentos pertinentes han sido depositados por el fabricante.

Entrada de alimentación:	230 VCA, 50/60 Hz
Consumo de potencia:	200 vatios.
Conexiones eléctricas:	Entrada [PowerCON] + salida [PowerCON]
Conexiones DMX:	Entradas + salidas machos/hembras del XLR de 3 y 5 pines
Flujo de aire máx.	3500 m ³ /h o 58 m ³ /min (2060 cfm)
Ruido del ventilador a 1 m:	30 dB (velocidad mín.) - 72 dB (velocidad máx.)
Clasificación IP:	IP44
Tamaño:	Ver dibujo
Peso:	16,5 kg



Esta información está sujeta a cambios sin notificación previa
Puede descargar la versión más reciente de este manual de usuario en nuestro sitio Web:
www.briteq-lighting.com



MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM

Copyright © 2018 by BEGLEC NV

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.